



(Hrvatski) Punjiva litij-ionska baterija  
Prije upotrebe obavezno pročitajte priručnik za pisač. Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli opasnost od pregrijavanja, nastanka dima, eksplozije, požara ili ozljede.

(繁體中文) 可充電鋰電池  
請務必在使用之前閱讀印表機的使用說明書。遵守下列準則，以避免發熱、冒煙、爆炸、起火或人員受傷的風險。

#### ▲ OPASNOST

- NEMOJTE dopustiti da baterija dođe u dodir s tekućinama.
- NEMOJTE je puniti, upotrebljavati niti ostavljati na mjestima gdje će biti izložena visokoj temperaturi (iznad 60 °C).
- Bateriju NEMOJTE puniti na način koji nije podržan. Upute o punjenju baterije potražite u dokumentu *Korisnički priručnik*.
- NEMOJTE upotrebljavati bateriju za opremu koja nije navedena.
- Upotrebljavajte je samo za predviđenu svrhu.
- Držite je podalje od topline i vatre.
- NEMOJTE povezivati pozitivne (+) i negativne (-) polove metalnim predmetima, poput žice. NEMOJTE držati metalne predmete dok je nosite niti je spremati s njima.
- NEMOJTE bacati, udarati ili oštetići bateriju.
- NEMOJTE zameniti priključke na bateriju.
- NEMOJTE rastavlјati ili preinacavati bateriju.
- NEMOJTE odlažati bateriju s kućnim otpadom.
- Ako bateriju nećete upotrebljavati dulje vrijeme, izvadite je iz proizvoda i spremite na suho mjesto.

#### ▲ UPOZORENJE

- Držite je podalje od djece i beba. Ako je netko proguta, odmah zatražite medicinsku pomoć.
- Prepravite s upotrebom ako uočite bilo kakvu nepravilnost, kao što su neugodan miris, topina, deformacija ili promjena boje.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Odmah zatražite liječničku pomoć.
- Prije postavljanja ili uklanjanja baterije isklučite pisač.

(日本語) リチウムイオン充電池  
ご使用になる前に本体の取扱説明書もあわせてお読みください。  
発熱、発煙、破裂、発火、漏液、傷害を避けるため、以下のことを必ずお守りください。

#### ▲ 危險

- 請勿使電池接觸到液體。
- 請勿在高溫(高於 60 °C)的位置充電、使用或遺留在高溫的位置。
- 請勿使用不受支援的方式來為電池充電。針對於電池充電的方式, 請參閱使用說明書。
- 請勿於指定的設備外使用該電池。
- 僅將電池用於其意向用途。
- 遠離熱源和明火。
- 請勿用電線等金屬物體連接 + 和 - 端子。請勿與金屬物體一起攜帶或儲放。
- 請勿以任何形式拋擲、敲擊或損壞電池。
- 請勿將連接焊接至電池。
- 請勿拆解或改裝電池。
- 請勿將電池與家庭垃圾一起棄置。
- 長時間未使用電池時, 請從產品移除, 並存放於乾燥處。

#### ▲ 警告

- 請放在兒童和嬰兒無法接觸的地方。如果意外食入, 請立即就醫。

• 如果出現明顯的異常, 例如冒煙、發熱、變形或退色, 請停止使用。

• 如果電池漏液不慎入眼, 請立即用清水清洗。

• 請勿拆解電池前請關閉印表機。

#### ▲ 注意

• 如果電池漏液沾上皮膚或衣服, 請立即用清水沖洗。

#### ▲ 警告

- 乳幼兒的手的届かないところへ置いてください。万一飲み込んだ場合は、直ちに医師と相談してください。

• 使用、充電、保管時に異臭を発したり、発熱をしたり、変色、変形その他今までと異なることに気がついたときは、使用を中止してください。

• 漏液して液が目に入ったときは、こすらずにすぐに水道水などのきれいな水で充分に洗った後、直ちに医師の治療を受けてください。

• 充電池の取り付け、取り外しの際は製品の電源をオフにしてください。

• 長期間充電池をご使用にならない時は製品から取り外し乾燥した場所で保管してください。

#### ▲ 注意

- 漏液して液が皮膚や衣服に付着した場合は、直ちに水道水などのきれいな水で洗い流してください。

充電池の回収

不要になった充電池は、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクルにご協力ください。

使用済み充電池の取扱いについて

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| お客様向け   | 接点部分をビニールテープ等で覆い、絶縁してください。 |
| 回収拠点様向け | 保管は、丈夫な容器を使用し、蓋をしてください。    |

充電池の回収方法

|        |  |
|--------|--|
| 法人のお客様 | プラザーコールセンターにお問い合わせください。<br>電話番号 : 0570-061030  |
| 個人のお客様 | ・一般社団法人JBRCのホームページ<br>( <a href="https://www.jbrc.com/">https://www.jbrc.com/</a> )の「【協力店・協力自治体】検索」をご覧頂き、最寄りの協力店に設置の小型充電式電池「リサイクルBOX」に入れて下さい。<br>・またはプラザーコールセンターにお問い合わせください。<br>電話番号 : 0570-061030 |

リサイクルマーク

| 製品型番      | リサイクルマーク   |
|-----------|--|
| PA-BT-004 | JAPAN<br><br>Li-ion22 |

(简体中文) 锂离子充电电池  
使用前请务必阅读打印机手册。遵守这些指引以避免发热、冒烟、爆炸、火灾或人员受伤的风险。

#### ▲ 危险

- 请勿让电池接触液体。
- 请勿在高温(60 °C以上)的情况下充电、使用或放置本电池。
- 请勿使用不受支持的充电器给电池充电。有关如何为本电池充电的说明, 请参阅使用说明书。
- 请勿将电池用于指定以外的设备。
- 仅将电池用于预期用途。
- 使电池远离热源和火源。
- 请勿用电线等金属物体连接正负极端子。请勿将电池与金属物体一起携带或存放。
- 请勿以任何方式抛掷、敲击或损坏电池。
- 请勿在电池上焊接连接线。
- 请勿拆解或改造电池。
- 请勿与生活垃圾一起处置电池。
- 如果长时间不使用电池, 请将其从产品中取出并存放在干燥的地方。

#### ▲ 警告

- 使电池远离儿童和婴儿。如果误食, 请立即就医。
- 如果出现明显的异常(例如发出异味、发热、变形或变色), 请停止使用。
- 如果电池的液体进入眼睛, 请立即用清水清洗。立即去看医生。
- 在安装或卸下电池之前, 请关闭打印机电源。

#### ▲ 注意

- 如果电池漏液沾到皮肤或衣服, 请立即用水冲洗。

#### ▲ OPREZ

- Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, odmah ih isperite čistom vodom.

#### ▲ OPREZ

- Ako vam tekućina iz baterije kapne na kožu ili odjeću, odmah ih isperite vodom.

#### ATTENTION (For USA and Canada):

The Lithium Ion battery you have purchased is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it is illegal to dispose of this battery into your municipal waste stream.  
Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



#### CAUTION (For USA)

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED WITH AN INCORRECT TYPE.  
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

#### ATTENTION : (Canada et États-Unis)

La batterie au lithium-ion que vous avez achetée est recyclable. A la fin de sa vie utile, en vertu des différentes lois nationales et locales, il est illégal de jeter cette batterie dans vos déchets municipaux. Veuillez composer le 1-800-8-BATTERY pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage de cette batterie.



#### AVISO (Para los Estados Unidos)

EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO.  
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

#### ATENCIÓN: (Para los modelos en Estados Unidos y Canadá que vienen con una batería interna)

La batería de ion de litio que compró es reciclable. Al final de su vida útil, según varias leyes estatales y locales, es ilegal deshacerse de la batería junto con los desechos municipales.

Llame al 1-800-8-BATTERY para obtener información sobre cómo reciclar esta batería.

